



ORDRE DU JOUR / AGENDA  
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE WESTMOUNT  
REGULAR COUNCIL MEETING OF THE CITY OF WESTMOUNT  
LE 7 NOVEMBRE 2016 à 20 h - NOVEMBER 7, 2016 - 8:00 P.M.

- |    |  |                                  |
|----|--|----------------------------------|
| 1  | OUVERTURE DE LA SÉANCE / <i>OPENING OF THE MEETING</i>   | Maire / Mayor TRENT              |
| 2  | RAPPORTS DU MAIRE ET DES CONSEILLERS /<br><i>MAYOR AND COUNCILLORS' REPORTS</i>  | Maire / Mayor TRENT              |
| 3  | PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS /<br><i>FIRST QUESTION PERIOD</i>  | Maire / Mayor TRENT              |
| 4  | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR /<br><i>ADOPTION OF THE AGENDA</i>   | Conseillère/Councillor<br>SMITH  |
| 5  | APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX /<br><i>CONFIRMATION OF MINUTES</i>   | Conseillère/Councillor<br>SMITH  |
| 6  | RAPPORTS AU CONSEIL / <i>REPORTS TO COUNCIL</i>  |                                  |
| 7  | ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE<br>PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE<br>MONTRÉAL /<br><i>ADOPTION OF COUNCIL'S POSITION ON THE ITEMS TO BE<br/>SUBMITTED TO THE MONTREAL AGGLOMERATION<br/>COUNCIL</i> | Conseillère/Councillor<br>SMITH  |
| 8  | PUBLICATION DU RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION<br>FINANCIÈRE DE LA VILLE /<br><i>PUBLICATION OF THE MAYOR'S COMMENTS ON THE<br/>FINANCIAL POSITION OF THE CITY</i>   | Conseiller/Councillor<br>DRURY   |
| 9  | NOMINATION - COMITÉ DE LA CAISSE GÉNÉRALE DE<br>RETRAITE /<br><i>APPOINTMENT - GENERAL PENSION FUND COMMITTEE</i>  | Conseillère/Councillor<br>SMITH  |
| 10 | NOMINATION - COMITÉ DE RETRAITE (POLICIERS ET<br>POMPIERS) / <i>APPOINTMENT - PENSION COMMITTEE<br/>(POLICE AND FIREMEN)</i>   | Conseillère/Councillor<br>SMITH  |
| 11 | ENTENTE POUR LES OPÉRATIONS DE DÉNEIGEMENT -<br>HIVER 2016-2017 / <i>AGREEMENT FOR SNOW REMOVAL<br/>OPERATIONS - 2016-2017 WINTER SEASON</i>   | Conseiller/Councillor<br>MARTIN  |
| 12 | ENTENTE INTER-MUNICIPALE AVEC LA VILLE DE<br>MONTRÉAL - CHUTE À NEIGE BUTLER /<br><i>INTER-MUNICIPAL AGREEMENT WITH THE VILLE DE<br/>MONTRÉAL - BUTLER SNOW CHUTE</i>  | Conseiller/Councillor<br>MARTIN  |
| 13 | VENTE DE FERRAILLE (CÂBLES) /<br><i>SALE OF SCRAP METAL (CABLE)</i>  | Conseillère/Councillor<br>LULHAM |



- |    |   |                                    |
|----|---|------------------------------------|
| 14 | DÉPENSES ADDITIONNELLES – ENTRETIEN DES RÉSEAUX D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT /<br><i>CONTINGENCIES – MAINTENANCE OF THE WATER AND SEWER NETWORKS</i>                        | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| 15 | ENLÈVEMENT DES GRAFFITIS / <i>REMOVAL OF GRAFFITI</i>   | Conseiller/Councillor<br>CUTLER    |
| 16 | RADIATION DES COMPTES EN SOUFFRANCE D'HYDRO WESTMOUNT EN 2013 /<br><i>WRITE-OFF OF HYDRO WESTMOUNT 2013 NON-RECOVERABLE ACCOUNTS</i>                                | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |
| 17 | Liste des comptes - septembre 2016 /<br><i>LIST OF ACCOUNTS - SEPTEMBER 2016</i>  | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |
| 18 | Dépôt des états comparatifs /<br><i>FILING OF COMPARATIVE STATEMENTS</i>  | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |
| 19 | Aménagement urbain - approbation des permis /<br><i>URBAN PLANNING - APPROVAL OF BUILDING PERMITS</i>   | Conseillère/Councillor<br>SAMIOTIS |
| 20 | Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires /<br><i>TABLING OF THE STATEMENTS OF PECUNIARY INTERESTS</i>  | Conseillère/Councillor<br>SMITH    |
| 21 | Règlement sur les tarifs - avis de motion /<br><i>BY-LAW CONCERNING TARIFFS - NOTICE OF MOTION</i>  | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |
| 22 | Règlement sur la délégation de pouvoirs à certains employés - avis de motion /<br><i>BY-LAW ON THE DELEGATION OF POWERS TO CERTAIN EMPLOYEES - NOTICE OF MOTION</i> | Conseillère/Councillor<br>SMITH    |
| 23 | Règlement sur les règles de contrôle et de suivi budgétaire - avis de motion /<br><i>BY-LAW CONCERNING BUDGET CONTROL AND MONITORING - NOTICE OF MOTION</i>         | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |
| 24 | BY-LAW TO FURTHER AMEND BY-LAW 535 CONCERNING DOGS - ADOPTION /<br><i>RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 535 CONCERNANT LES CHIENS - ADOPTION</i>  | Conseillère/Councillor<br>LULHAM   |
| 25 | Calendrier 2017 des séances du conseil /<br><i>2017 COUNCIL MEETING SCHEDULE</i>  | Conseillère/Councillor<br>SMITH    |
| 26 | Deuxième période de questions /<br><i>SECOND QUESTION PERIOD</i>  | Maire / Mayor TRENT                |
| 27 | Ajournement de la séance /<br><i>ADJOURNMENT OF THE MEETING</i>   | Maire / Mayor TRENT                |